

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

14.05.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER	X		
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Bezirksverband der Freiwilligen Feuerwehren Oberpustertal - Aufteilung der Condominiums-
spesen für den Sitz des Bezirksverbandes in Wels-
berg - Jahr 2023**

**Unione Distrettuale dei Corpi dei Vigili del Fuoco
Volontari Alta Pusteria - Ripartizione delle spese
condominiali per la sede dell'Unione Distrettuale
a Monguelfo - Anno 2023**



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Bezirksverband der Freiwilligen Feuerwehren Oberpustertal - Aufteilung der Kondominiumspesen für den Sitz des Bezirksverbandes in Welsberg - Jahr 2023

Festgestellt, dass für den Sitz des Bezirksverbandes der Freiwilligen Feuerwehren Oberpustertal in Welsberg jährlich Kondominiumspesen entstehen;

- dass laut Vereinbarung vom 06.02.2003 die Kondominiumspesen auf die Gemeinden des Bezirkes im Verhältnis zu den Einwohnern aufgeteilt werden.

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Bezirksverbandes vom 07.05.2024, mit welchem die für das Jahr 2023 zu Lasten der Gemeinde Gsies anfallenden Spesen in der Höhe von 988,25 Euro mitgeteilt wurden.

Festgehalten, dass es gerechtfertigt ist, die Ausgabe zu Lasten des Gemeindehaushaltes zu übernehmen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Oggetto: Unione Distrettuale dei Corpi dei Vigili del Fuoco Volontari Alta Pusteria - Ripartizione delle spese condominiali per la sede dell'Unione Distrettuale a Monguelfo - Anno 2023

Premesso che annualmente sono da sostenere le spese condominiali per la sede distrettuale dei vigili del fuoco volontari Alta Pusteria a Monguelfo;

- che ai sensi dell'accordo del 06.02.2003, le spese condominiali vanno suddivise tra i comuni del distretto in rapporto agli abitanti.

Vista la lettera dell'Unione distrettuale del Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari del 07.05.2024, con la quale sono state comunicate le spese di competenza del Comune di Valle di Casies per l'anno 2023, nell'ammontare di Euro 988,25.

Ritenuta giustificata l'assunzione della quota di spese a carico del bilancio comunale;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 10.05.2024, Prot.Nr. 0009110 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. PhsguvdhgdZK+8t4BgJi6XXnySL79+rJAfzxAuVdVoo=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 10.05.2024 n. prot. 0009110 con impronta digitale n. PhsguvdhgdZK+8t4BgJi6XXnySL79+rJAfzxAuVdVoo=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 09.05.2024, Prot.Nr. 0009079 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. YmikogLjDoHOPr7DjVJs90YOWOPjbDRJgyKB03WC7dY=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 09.05.2024, n. prot. 0009079 con impronta digitale n. YmikogLjDoHOPr7DjVJs90YOWOPjbDRJgyKB03WC7dY=;
In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;	Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

- b e s c h l i e ß t**
der Gemeindeausschuss,
einstimmig,
1. zugunsten des Bezirksverbandes der Freiwilligen Feuerwehren Oberpustertal den Anteil der Kondominiumspesen 2023, für den Sitz des Bezirksverbandes der Freiwilligen Feuerwehren in Welsberg, welcher zu Lasten der Gemeinde Gsies geht, in Höhe von 988,25 Euro zu liquidieren;

2. die Ausgabe in der Höhe von **988,25 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno	Kapitel / Artikel capitolo / articolo	Kompetenzjahr anno competenza	Betrag importo
398/2023	11011.03.20500	2023	988,25 €

3. der für die obgenannten Leistungen geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom

3. l'importo dovuto per le suddette prestazioni sarà, ai sensi della Legge 10.08.2010, n. 136 ver-

10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf das K/K IBAN: IT 30 M 08148 58600 000300208167 überwiesen.

sato tramite bonifico bancario sul c/c IBAN: IT 30 M 08148 58600 000300 208167.

4. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
4. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 16.05.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 16.05.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.